

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 31. července 2013,

kterým se mění příloha III směrnice Rady 2002/99/ES, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě, pokud jde o doplnění ošetření pro vyloučení některých rizik pro zdraví zvířat souvisejících s masem

(oznámeno pod číslem C(2013) 4853)

(Text s významem pro EHP)

(2013/417/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽¹⁾, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2002/99/ES stanoví obecné veterinární předpisy, jimiž se řídí všechna stádia produkce, zpracování a distribuce produktů živočišného původu uvnitř Unie, včetně dovozu do Unie ze třetích zemí.
- (2) Článek 4 směrnice 2002/99/ES stanoví, že členské státy mohou, jsou-li splněny určité podmínky, povolit produkci, zpracování a distribuci produktů živočišného původu pocházejících z území nebo části území, na které se vztahují veterinární omezení. Příloha III uvedené směrnice stanoví tabulku uvádějící seznam ošetření, které lze použít u produktů živočišného původu pro vyloučení rizik pro zdraví zvířat souvisejících s masem a mlékem. Uvedená ošetření jsou v souladu s ošetřeními doporučenými v příslušných kapitolách Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (Kodex zdraví suchozemských živočichů OIE).
- (3) Do kapitoly o slintavce a kulhavce Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE bylo zahrnuto ošetření, které zaručí inaktivaci viru slintavky a kulhavky v mase.
- (4) Uvedené ošetření by proto mělo být zahrnuto do seznamu ošetření v tabulce stanovené v příloze III směrnice 2002/99/ES jako účinné ošetření k vyloučení rizika slintavky a kulhavky v mase.

- (5) Kromě toho by se v anglickém znění sloupce „Mor malých přežvýkavců“ v tabulce stanovené v příloze III směrnice 2002/99/ES mělo označení „sheep and goat plague“ nahradit označením „peste des petits ruminants“, aby se používal oficiální název choroby, který se uvádí i v Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE. Dále by mělo být zrušeno číslo „1“ v názvu tabulky a nadpis „MASO“ před seznamem ošetření mléka by měl být nahrazen nadpisem „MLÉKO“.
- (6) Příloha III směrnice 2002/99/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha III směrnice 2002/99/ES se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 31. července 2013.

Za Komisi
Tonio BORG
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA III

Ošetření pro vyloučení některých rizik pro zdraví zvířat souvisejících s masem a mlékem

MASO Ošetření (*)	Choroba							
	Slintavka a kulhavka	Klasický mor prasat	Vezikulární choroba prasat	Africký mor prasat	Mor skotu	Newcastleská choroba	Influenza ptáků	Mor malých převýkavců
a) Tepelné ošetření v hermeticky uzavřené nádobě při hodnotě $F_0 = 3$ nebo vyšší (**)	+	+	+	+	+	+	+	+
b) Tepelné ošetření, při němž musí být v celém mase dosaženo nejméně 70 °C	+	+	+	0	+	+	+	+
ba) Důkladné vaření předem vykostěného a odtučněného masa, přičemž vnitřní teplota musí dosahovat nejméně 70 °C po dobu 30 minut	+	0	0	0	0	0	0	0
c) Tepelné ošetření, při němž musí být v celém mase dosaženo nejméně 80 °C	+	+	+	+	+	+	+	+
d) Tepelné ošetření v hermeticky uzavřené nádobě při teplotě nejméně 60 °C po nejméně 4 hodiny, přičemž teplota v jádře masa musí dosahovat nejméně 70 °C po dobu 30 minut	+	+	+	+	+	—	—	+
e) Přirozená fermentace a zrání nejméně po dobu 9 měsíců u vykostěného masa až do dosažení těchto typických hodnot: Aw hodnota nejvýše 0,93 nebo pH nejvýše 6,0	+	+	+	+	+	0	0	0
f) Ošetření totožné s ošetřením popsáním v písmenu e), maso však může obsahovat kosti (*)	+	+	+	0	0	0	0	0
g) Salámy: ošetření v souladu s kritérii, která se stanoví postupem podle čl. 12 odst. 2 poté, co příslušný vědecký výbor zaujme stanovisko	+	+	+	0	+	0	0	0
h) Šunka a bedra: ošetření přírodní fermentací a zráním po dobu nejméně 190 dní u šunky a 140 dní u hřbetu	0	0	0	+	0	0	0	0
i) Tepelné ošetření zaručující v jádře masa teplotu nejméně 65 °C po dobu nezbytnou k získání pasterizační hodnoty (ph) nejméně 40	+	0	0	0	0	0	0	+

MLÉKO Ošetření (*)	Choroba							
	Slintavka a kulhavka	Klasický mor prasat	Vezikulární choroba prasat	Africký mor prasat	Mor skotu	Newcastleská choroba	Influenza ptáků	Mor malých přezvýkavců
MLÉKO a mléčné výrobky (včetně smetany) určené k lidské spotřebě								
a) Ultravysoká teplota (UHT) (UHT = minimální ošetření při 132 °C po dobu nejméně jedné vteřiny)	+	0	0	0	0	0	0	0
b) Má-li mléko pH nižší než 7,0 – jednoduchá blesková pasterizace při vysoké teplotě (HTST)	+	0	0	0	0	0	0	0
c) Má-li mléko pH 7,0 nebo vyšší, dvojnásobné zpracování HTST	+	0	0	0	0	0	0	0

+: Účinnost metody je uznána.

0: Účinnost metody není uznána.

(*) Musejí být přijata veškerá nezbytná opatření, aby se zabránilo křížové kontaminaci.

(**) F_0 je letální účinek vypočítaný pro spory bakterií. Hodnota F_0 3,00 znamená, že nejchladnější místo výrobku bylo dostatečně zahřáto, aby se dosáhlo stejného letálního účinku jako při teplotě 121 °C (250 °F) po dobu tří minut s okamžitým zahřátím a chlazením.“